

BELGISCHE SENAAT SENAT DE BELGIQUE

ZITTING 1956-1957

VERGADERING VAN 13 MAART 1957

Wetsvoorstel houdende interpretatie van artikel 54 van de wet van 4 April 1890, gewijzigd bij die van 23 April 1949 op het onderwijs in en de beoefening van de veeartsenijkunde.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Bij de behandeling van het wetsvoorstel n° 311 op het onderwijs in en de beoefening van de veeartsenijkunde, daterende van 7 Augustus 1947, werd vooropgesteld dat enerzijds het lubben van dieren weliswaar geldt als een veeartsenijkundige praktijk, maar anderzijds ook een overgangsmaatregel diende te worden voorzien ten gerieve van de toen fungerende lubbers.

In het verslag van 19 Februari 1948 uit naam van de Commissies van Openbaar Onderwijs en van Landbouw, belast met het onderzoek van het wetsvoorstel betreffende de herziening van de wet van 4 April 1890 op het onderwijs in en de beoefening van de veeartsenijkunde, wordt dienaangaande aangehaald wat volgt :

« Er werd evenwel opgemerkt dat er rekening dient gehouden te worden met bestaande toestanden, zodat aan het wetsvoorstel een nieuw artikel werd toegevoegd, volgens hetwelk de thans fungerende snijders nog verder kunnen blijven kastreren doch slechts onder toezicht van een veearts. »

Daaruit blijkt dus ten eerste de bedoeling van de wetgever, om de reeds praktizerende lubbers in de mogelijkheid te stellen het lubben van dieren verder voort te zetten.

De ondervinding heeft echter doen inzien dat het, sinds de desbetreffende wet van 23 April 1949 in werking is getreden, voor deze lubbers praktisch niet meer mogelijk is om het kastreren van dieren nog voort uit te oefenen. Dit vloeit rechtstreeks

SESSION DE 1956-1957

SEANCE DU 13 MARS 1957

Proposition de loi interprétant l'article 54 de la loi du 4 avril 1890 relative à l'enseignement et à l'exercice de la médecine vétérinaire, modifiée par la loi du 23 avril 1949.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Au cours de l'examen de la proposition de loi n° 311 du 7 août 1947 relative à l'enseignement et à l'exercice de la médecine vétérinaire, on a fait valoir que s'il tombe sous le sens que la castration des animaux rentre dans le domaine de la médecine vétérinaire, il fallait cependant prévoir une mesure transitoire en faveur des personnes qui exerçaient la profession de châtreur lors du dépôt de la loi.

A cet égard, le rapport du 19 février 1948 des Commissions de l'Instruction publique et de l'Agriculture, chargées d'examiner la proposition de loi concernant la revision de la loi du 4 avril 1890 relative à l'enseignement et à l'exercice de la médecine vétérinaire, déclare ce qui suit :

« On a fait, toutefois, remarquer qu'il fallait tenir compte des situations acquises ; dans ces conditions, un article nouveau a été ajouté au projet de loi, stipulant que les châtreurs qui pratiquent actuellement pourront continuer à le faire, mais uniquement sous la surveillance d'un médecin-vétérinaire. »

Il apparaît donc très clairement que l'intention du législateur était de permettre aux châtreurs pratiquant déjà de continuer l'exercice de leur métier.

Toutefois, l'expérience a montré que, depuis l'entrée en vigueur de ladite loi du 23 avril 1949, les châtreurs n'ont pratiquement plus la possibilité de continuer à exercer leur profession. Ceci résulte directement des motifs que la Cour d'Appel de

voort uit de motivering, gegeven door het Beroepshof te Gent in een uitspraak dd. 21 November 1955 :

« Overwegende dat wegens de afschaffing van de bepalingen van artikel 50 van de wet van 4 April 1890 door de wet van 23 April 1949, het lubben van dieren als een veeartsenijkundige praktijk dient beschouwd te worden ; dat niettemin door de bepaling van artikel 54 der voormelde wetten een uitzondering gemaakt werd ten voordele van de niet-veeartsen, die bij de inwerkingtreding der wet van 23 April 1949 reeds het lubben van dieren beoefenden en namelijk hun toegelaten werd hun praktijk voort te zetten, doch onder toezicht van een veearts ; dat waar de tekst van de wet uitdrukkelijk verklaart dat het lubben van dieren slechts mag geschieden onder toezicht van een veearts, de wetgever daarmede op ondubbelzinnige wijze het toezicht over de bewerking zelf bedoeld heeft en het niet volstaat dat de behandeling achteraf door een veearts « kan » gecontroleerd worden ; dat immers een dergelijke mogelijkheid van toezicht ook reeds vóór het inwerking treden van bewuste wet bestond en niet als een voorwaarde kan gelden onder welke het de gevestigde veesnijders toegelaten is verder te praktizeren ; overwegende dat de beklaagden zich niet kunnen beroepen op een dwaling in rechte, namelijk over de draagwijdte van de wettekst wegens het feit dat de tussenkomst van de veeartsen nooit ingeroepen werd ; dat immers het inzicht van de wetgever duidelijk genoeg blijkt uit de bewoordingen van artikel 54 der voormelde wet. »

Deze uitspraak werd daarenboven op 14 Mei 1956 bekrachtigd door het Verbrekingshof te Brussel, waardoor deze interpretatie definitief is geworden.

Aangezien het aldus vaststaat dat het lubben van dieren, uitgeoefend door niet-veeartsen, welke reeds als dusdanig praktizeerden vóór de wet van 23 April 1949 op het onderwijs in en de beoefening van de veeartsenijkunde van kracht werd, slechts mag geschieden met de rechtstreekse aanwezigheid van een veearts, lijdt het niet de minste twijfel dat het daardoor voor hen in werkelijkheid volstrekt onmogelijk geworden is nog dieren te lubben. Dit is inderdaad het onvermijdelijk gevolg van het feit dat het lubben in deze omstandigheden voor de veehouders overdreven onkosten zou meebrengen, namelijk niet enkel de normale vergoeding voor de lubbers zelf, maar daarenboven ook nog het ereloon van de aanwezige veearts.

Welnu, dan heeft het praktisch geen zin in deze wet het lubben als overgangsmaatregel nog verder te voorzien voor de lubbers-niet-veeartsen.

Gand a fait valoir dans un arrêt en date du 21 novembre 1955 :

« Considérant qu'en raison de l'abrogation des dispositions de l'article 50 de la loi du 4 avril 1890 par la loi du 23 avril 1949, la castration des animaux doit être réputée rentrer dans le domaine de la médecine vétérinaire ; que, néanmoins, la disposition de l'article 54 des lois précitées a prévu une exception en faveur des non-vétérinaires qui pratiquaient déjà la castration des animaux au moment de l'entrée en vigueur de la loi du 23 avril 1949, en les autorisant à continuer l'exercice de leur métier, sous le contrôle toutefois d'un médecin-vétérinaire ; que lorsque le texte de la loi déclare expressément que la castration des animaux ne pourra se faire que sous le contrôle d'un médecin-vétérinaire, le législateur a visé indiscutablement la surveillance de l'opération elle-même et qu'il ne suffit pas qu'elle « puisse » être contrôlée ultérieurement par un médecin-vétérinaire ; que d'ailleurs, une telle possibilité de contrôle existait déjà avant l'entrée en vigueur de ladite loi et ne peut pas être considérée comme une condition suffisante pour autoriser les châtreurs déjà établis à continuer l'exercice de leur métier ; considérant que les prévenus ne peuvent pas invoquer une erreur de droit quant à la portée du texte de la loi en arguant que l'intervention des médecins-vétérinaires n'a jamais été sollicitée ; que, d'ailleurs, l'intention du législateur se manifeste avec une netteté suffisante dans le libellé de l'article 54 de la loi précitée. »

Cet arrêt a été confirmé, en outre, par la Cour de Cassation le 14 mai 1956, ce qui a donné un caractère définitif à l'interprétation qu'il comporte.

Puisqu'il est donc établi que la castration des animaux par des personnes autres que les médecins-vétérinaires et qui exerçaient déjà ce métier avant l'entrée en vigueur de la loi du 23 avril 1949 relative à l'enseignement et à l'exercice de la médecine vétérinaire, ne peut se faire qu'en la présence directe d'un médecin-vétérinaire, il n'y a pas le moindre doute que, de ce fait, il leur est en réalité devenu complètement impossible de châtrer encore des animaux. En effet, cette impossibilité résulte inévitablement du fait que la castration opérée dans ces conditions imposerait des frais excessifs aux éleveurs, qui auraient à payer non seulement la rémunération normale du châtreur lui-même, mais encore les honoraires du médecin-vétérinaire dont la présence est requise.

Dès lors le maintien dans cette loi d'une mesure transitoire permettant aux châtreurs non-vétérinaires de continuer à exercer leur métier, n'a pratiquement aucun sens.

Aangezien de wetgever bij de behandeling van het wetsontwerp duidelijk de bedoeling te kennen gaf dat er moest rekening gehouden worden met bestaande toestanden, hebben wij het nodig geacht de interpretatie van de woorden « onder toezicht van een veearts » in artikel 54 van de wet van 23 April 1949 door middel van onderhavig wetsvoorstel op een praktische leest te schoeien, derwijze dat die bedoeling haar volle uitwerking zou kunnen krijgen.

G. FERIJN.

Wetsvoorstel houdende interpretatie van artikel 54 van de wet van 4 April 1890, gewijzigd bij die van 23 April 1949 op het onderwijs in en de beoefening van de veeartsenijkunde.

Enig Artikel.

De woorden « *onder toezicht van een veearts* » in fine van artikel 54 van de wet van 4 April 1890, gewijzigd bij die van 23 April 1949, op het onderwijs in en de beoefening van de veeartsenijkunde, betekenen niet dat het lubben van dieren door niet-veeartsen moet geschieden in aanwezigheid van een veearts, maar wel dat de behandeling achteraf door een veearts kan worden gecontroleerd.

G. FERIJN.
R. DESMEDT.
P. ESTIENNE.

Etant donné que lors de l'examen du projet de loi, le législateur a manifesté clairement son intention de tenir compte des situations acquises, nous avons estimé nécessaire de donner, par la présente proposition de loi, une interprétation pratique aux mots « sous le contrôle d'un médecin-vétérinaire » à l'article 54 de la loi du 23 avril 1949, en sorte que cette intention puisse se réaliser pleinement.

Proposition de loi interprétant l'article 54 de la loi du 4 avril 1890 relative à l'enseignement et à l'exercice de la médecine vétérinaire, modifiée par la loi du 23 avril 1949.

Article Unique.

Les mots « *sous le contrôle d'un médecin-vétérinaire* » in fine de l'article 54 de la loi du 4 avril 1890, relative à l'enseignement et à l'exercice de la médecine vétérinaire et modifiée par la loi du 23 avril 1949, ne signifient pas que la castration d'animaux par des personnes autres que les médecins-vétérinaires doive se faire en présence d'un médecin-vétérinaire, mais que cette opération doit pouvoir être contrôlée ultérieurement par un médecin-vétérinaire.